

Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Teléfonos 1280 y 2015 Apartado 46

Burgos, 25 de Febrero de 1957 Año VIII - Núm. 472 - UNA PESETA

Es lícita la supresión del dolor y del conocimiento con narcóticos, si no hay otros medios y si ello no impide el cumplimiento de los deberes religiosos y morales

Importantisimo discurso de S. S. el Papa, dirigido a los médicos respecto a la aplicación de anestésicos

Ciudad del Vaticano. — S. S. el Papa ha recibido en audiencia especial en el Palacio apostólico a médicos y hombres de ciencia de las más diversas nacionalidades.

S. S. pronunció un importante discurso en el que explicó la posición de la Iglesia Católica respecto a la aplicación de anestésicos en la Medicina.

El Santo Padre señaló que el IX Congreso nacional de la Sociedad Italiana de Anestesiología, que se celebró en Roma del 15 al 17 de Octubre de 1956, formuló tres preguntas que se refieren a las implicaciones religiosas y morales de la anestesia en relación con la ley moral y, sobre todo, con la doctrina cristiana contenida en el Evangelio y propuesta por la Iglesia.

Su Santidad hace historia de la anestesia y estudia la figura del anestesista, cuya misión exalta, tanto por lo que realiza antes de la intervención del cirujano como por la ayuda que después de la operación ha de prestar al enfermo para que recobre el sentido. Su Santidad se detiene en el estudio de los diversos sistemas de anestesia aplicados a lo largo de los tiempos y se refiere especialmente al "pentotal sódico" introducido en 1934, por Dunda.

Habia luego de la especial importancia de la anestesia en la cirugía cardíaca, introducida hace pocos años, analiza los diversos métodos de anestesia en esta clase especial de operaciones.

Se plantea la pregunta de si hay obligación moral universal de soportar el dolor físico y dice que para contestar a esta pregunta hay que distinguir las diversas formas en que el dolor se presenta. Recuerda, a este respecto, su discurso sobre el parto sin dolor en el que dijo que el dolor para dar a luz no ha de existir y sufrirse necesariamente.

No obstante, Su Santidad recuerda que el cristiano tiene a veces obligación de mortificar su carne y añade: "En vez de considerar el punto de vista de la obligación estricta podemos considerar el de las exigencias de la fe cristiana, la invitación a una perfección más elevada que no se impone bajo pena de pecado. Debe el cristiano aceptar el dolor físico para no contradecir el ideal que su fe le propone. Rechazar el dolor no arguye falta de espíritu de fe? El Papa responde a estas preguntas diciendo que quien cumple sus deberes y su trabajo con espíritu de sacrificio y lo hace sin murmurar, tiene su vida en consonancia con la Cruz de Cristo.

¿Cuáles son los motivos que permiten en semejantes casos evitar el dolor físico sin ir contra una obligación grave o contra el ideal de la vida cristiana? "Se pueden enumerar muchos, pero, a pesar de su diversidad, al fin al cabo se reducen al hecho de que, a la larga, el dolor impide obtener bienes e intereses superiores. Puede suceder que el dolor sea preferible a tal persona en particular y en tales circunstancias concretas, pero, en general, los daños que provoca fuerzan a los hombres a defenderse contra él. Ciertamente, jamás se logrará que llegue a desaparecer del todo del mundo, pero, podrían reducirse a más estrechos límites sus efectos nocivos. De esta manera, como se domina una fuerza natural para sacar provecho de ella, el cristiano utiliza el dolor como un estimulante en su esfuerzo de ascensión espiritual y purificación, con el fin de cumplir mejor sus deberes y responder también mejor al llamamiento de una perfección más alta. Debe, pues, cada uno adoptar las soluciones convenientes a su caso personal, según las aptitudes o disposiciones susodichas, en la medida en que, sin impedir intereses y bienes superiores, sirven de medio para el progreso de su vida interior y más perfecta purificación, para el cumplimiento más fiel de sus deberes, para seguir con mayor prontitud los impulsos divinos. A fin de asegurarse uno de que tal es su caso, deberá consultar las reglas de la prudencia cristiana y los consejos de un experimentado director de conciencia.

"Los principales fundamentos, de la anestesiología, como ciencia y arte —añade Pío XII— y el fin que persigue, no ofrecen duda alguna. Combaten fuerzas que, en muchos sentidos, producen efectos nocivos e impiden bienes mayores. El médico que acepta sus métodos tampoco se pone en contradicción con el orden moral natural, ni con el ideal específicamente cristiano. Trata, según el orden del Creador de someter el dolor al poder del hombre y utiliza para ello los adelantos de la ciencia y de la técnica. El paciente, deseario de evitar o de aliviar el dolor, puede, sin inquietud de conciencia, utilizar los medios inventados por la ciencia y que en sí mismos no son inmorales. Circunstancias particulares pueden obligar a otra línea de conducta, pero el deber de renuncia y de purificación interior, que incumbe a los cristianos no es obstáculo para

el empleo de la anestesia, porque es deber se puede cumplir de otra manera. La misma regla se aplica también a las exigencias del ideal cristiano.

Otra pregunta —continúa diciendo el Pontífice— se refería a la narcosis y a la privación total o parcial de la conciencia de sí mismo, según la moral cristiana. La supresión completa de la sensibilidad bajo todas sus formas (anestesia general) o la disminución de la sensibilidad dolorosa van acompañadas siempre respectivamente de la desaparición o la disminución de la conciencia y de las facultades intelectuales más elevadas, como la memoria, el proceso de asociación, las facultades críticas, etc. Estos fenómenos que entran en el cuadro habitual de la narcosis quirúrgica y de la analgesia y pre y post operatoria son compatibles con el espíritu del Evangelio.

"Nos queda por examinar vuestra tercera pregunta, dice a continuación: ¿El uso de analgésicos que adormecen la conciencia es lícito en general y durante el período que sigue a la operación en particular y a los pacientes en peligro de muerte, cuando hay para ello una indicación clínica? ¿Es lícito aún en ciertos casos (cánceres inoperables, enfermedades incurables) en que la mitigación del dolor se efectúa probablemente a costa de la duración de la vida que con ello se abrevia?"

"Que los moribundos tengan más que otros la obligación moral natural o cristiana de aceptar el dolor o de rechazar su mitigación no depende de la naturaleza de las cosas ni de las fuentes de la Revelación. Mas como según el espíritu del Evangelio el sufrimiento contribuye a la expiación de los pecados personales y a la adquisición de más abundantes méritos, aquellos cuya vida está en peligro tienen por cierto un motivo especial para aceptarlo, porque con la muerte se acerca esta posibilidad de obtener nuevos méritos corre el riesgo de desaparecer bien pronto."

"Pero este motivo interesa directamente al enfermo, no al médico que practica la analgesia suponiendo que el enfermo consiente en ella o aun la haya pedido expresamente. Sería evidentemente lícito practicarla contra la voluntad expresa del moribundo."

"Parece oportuna precisar algo esta materia, pues no son pocas las veces que se presentado este motivo de una manera incorrecta. A veces se intenta probar que los enfermos y moribundos están obligados a soportar los dolores físicos para adquirir más méritos, basándose en la invitación a la perfección que el Señor hace a todos: "Estote ergo vos perfecti, sicut et Pater vester caelestis perfectus est", o en las palabras del apóstol: "Hacete voluntarios Dei, santificatio vestra". A veces aduce un principio de razón, según el cual no sería lícita ninguna indiferencia con respecto a la obtención (aun gradual y progresiva) del fin último hacia el que tiende el hombre: los bienes eternos en la medida que las circunstancias de la vida diaria permiten conseguirlos, o

incluso el primero, y más grande de los mandamientos, el de amar a Dios sobre todas las cosas, que no dejaría lugar a alternativa alguna en el aprovechamiento de las ocasiones concretas ofrecidas por la Providencia. Ahora bien el crecimiento en el amor de Dios y en el abandono en su Voluntad no procede de los sufrimientos mismos que se aceptan, sino de la intención voluntaria sostenida por la gracia. Esta intención puede, en muchos moribundos, afirmarse y hacerse más viva si se atenúan sus sufrimientos, porque éstos agravan el estado de debilidad y agotamiento físico, estorban el impulso del alma y minan las fuerzas morales, en vez de sostenerlas. Por el contrario, la supresión del dolor procura una "distensión orgánica y psíquica, facilita la oración y hace posible una entrega de sí más generosa. Si algunos moribundos consienten en sufrir como medio de expiación y fuente de méritos para progresar en el amor de Dios y en la entrega a su voluntad, que no se les imponga la anestesia, debe ayudarseles más bien a seguir su propio camino. En el caso contrario, no sería oportuno sugerir a los moribundos las consideraciones que asientan arriba enunciadas, y convendrá recomendar que en lugar de contribuir a la expiación y al mérito, puede el dolor dar también ocasión a nuevas faltas."

Añadamos unas palabras sobre la supresión del conocimiento en los moribundos no motivada por el dolor, puesto que el Señor quiso sufrir la muerte con plena conciencia, el cristiano, desea imitar también en esto, y a la Iglesia, por otra parte, da a los sacerdotes y a los fieles una serie de oraciones para ayudar a los moribundos a salir de este mundo y entrar en la eternidad. Si esas oraciones conservan su valor y su sentido, aun cuando se digan a un enfermo inconsciente, suministran normalmente luz, consolación y fuerza a quien puede tomar parte en ellas. De esta manera, la Iglesia da a entender que, sin razones graves, no hay que privar de conocimiento al moribundo. Cuando la Naturaleza lo hace, los hombres lo deben aceptar, pero

(Pasa a tercera pag.)

Abandona Canarias el canciller Von Papen

Antes de partir para Alemania dijo que Tenerife es un pequeño paraíso

Santa Cruz de Tenerife. — Regresó a Alemania el canciller Von Papen, quien en el momento de emprender el viaje, en el aeropuerto internacional de los Roderos, dijo que es esto un pequeño paraíso.

Los directivos del Instituto de Estudios Hispánicos de Puerto de la Cruz, le entregaron, como recuerdo de su temporada de descanso pasada en dicha ciudad, un álbum conteniendo fotografías de los paisajes típicos de la isla. —Cifra.

Los "cuatro grandes" árabes se reunirán hoy en El Cairo

El Cairo. — Ha llegado al aeropuerto de El Cairo, por vía aérea, procedente de Amman, el Rey Hussein de Jordania. Fue recibido en el aeropuerto por el presidente Nasser.

El Monarca jordano viene acompañado del jefe de su Gobierno, ministro de Defensa y otros altos personalidades jordanas.

Como ha sido anunciado, ya se encuentran en El Cairo el Rey Saud y el presidente de Siria, que, con el Rey Hussein y el presidente Nasser, comenzarán mañana una serie de conversaciones, en las que serán discutidos, entre otras cuestiones, la negociación para el territorio egipcio y la "doctrina Eisenhower" para el Oriente Medio.

Una fuente autorizada siria ha manifestado que Siria no se encuentra a favor de la doctrina del presidente, ya que su aceptación significaría que dicho país abandonaría la política neutralista expresada por los Estados Árabes. —Efe.

PROXIMA CONFERENCIA. — Washington. — El secretario de Estado, John Foster Dulles, y los dirigentes del Senado, han decidido celebrar una inesperada reunión hoy para discutir la situación en el Oriente Medio, pero se cree saber que los legisladores y el Departamento de Es-

ta, están fuertemente divididos en lo que se refiere a la materia de discusión, pues mientras el D. parlamento de Estado trata de conseguir el apoyo del Senado al plan de Eisenhower para el Oriente Medio, los legisladores se muestran decididos partidarios de reforzar la posición de Israel.

No obstante, la reunión se cree será aplazada hasta que Dulles tenga ocasión de conferenciar con el embajador israelí.

Se cree que a la referida conferencia asistirán seis senadores demócratas y otros seis republicanos.

ABBA EBAN, EN NOROCCIDENTE. — Nueva York. — El embajador de Israel, Abba Eban, llegó a esta ciudad en avión para entrevistarse con el ministro de Asuntos Exteriores, y posteriormente trasladarse a Washington, donde conferenciará con el secretario de Estado Foster Dulles, se cree que sobre la evacuación de las tropas israelíes del territorio egipcio.

En el aeropuerto se cree que se reunirá con el ministro de Asuntos Exteriores de Israel, para discutir la situación en el Oriente Medio.

PREPARAN LA RETIRADA? — El periódico diario "El Cairo", informa hoy que las fuerzas israelíes están realizando una serie de voladuras en la zona de Gaza, lo que parece indicar que preparan la retirada.

El periódico dice que el estuendo

Procedente de Roma, ha llegado a Madrid D. Fernando M. Castiella

Una comisión de la "Editorial Católica" será recibida por el Sumo Pontífice

Inauguración del abastecimiento de agua a la población y a la base naval de Rota

Barajas. — Procedente de Roma, en avión de la Iberia llegó el embajador de España en la Santa Sede D. Fernando María de Castiella. —Cifra.

UNA COMISION DE LA "EDITORIAL CATOLICA" A ROMA. — Barajas. — Han salido por vía aérea para Roma, en la mañana de hoy, una de la tarde, el presidente de la Junta de Gobierno de la "Editorial Católica", don Fernando Martín Sánchez Juliá, el presidente del Consejo de Administración, don José Sinúes, el director y el subdirector de la Biblioteca de Autores Cristianos, general D. Máximo Cuervo y don José María Sánchez de Caní, este último consejero delegado de redacción de la "Editorial Católica", el consejero delegado de administración de la misma entidad, D. Francisco de Luis Daz, el consejero de producción, don Javier Martín Artajo, quienes serán recibidos en audiencia especial por el Romano Pontífice, a quien harán entrega de la segunda colección de 80 volúmenes de la Biblioteca de Autores Cristianos, así como de los primeros fascículos de la Biblia poliglota que aquella entidad lleva a cabo, en colaboración con el Consejo de Investigaciones Científicas.

MODIFICACION

Madrid. — Por una Orden de la Presidencia del Gobierno, que mañana publicará el "Boletín Oficial del Estado", se modifican los puntos cuarto y sexto de la Orden de 16 de Enero de 1957, por la que se regula la campaña azucarera de 1957 y 1958. El precio base de la tonelada de remolacha en las zonas de riqueza media, será de 775 pesetas.

El Ministerio de Agricultura establece la correspondiente escala para cada zona. El precio base de la caña de azúcar será de 542 pesetas con 50 céntimos por tonelada, correspondiente al rendimiento de 8.75 por ciento. VISITA AL SR. CAVESTANY. — Madrid. — Una comisión de cultivadores de remolacha ha visitado al Ministro de Agricultura señor Cavestany, para hacerle presente su profunda satisfacción por el acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros del pasado viernes en relación con el precio de la remolacha. El señor Cavestany puso de relieve a los comisionados, la preocupación del Gobierno respecto a la producción remolachera, base del abastecimiento nacional de azúcar. Expresó su seguridad en que, a la vista del nuevo precio establecido por la Presidencia del Gobierno, la superficie de siembra será este año lo suficiente amplia como para garantizar el consumo de azúcar del mercado español.

INAUGURACION. — Rota (Cádiz). — El Director General de Obras Hidráulicas, don Francisco García de Sola, en nombre del ministro de Obras Públicas, ha presidido esta tarde el acto inaugural del servicio de abastecimiento de agua a Rota y a la base Naval. El abastecimiento es obra de suma importancia, tanto para la población de Rota como para dicha base. Las obras han superado, en total, la cifra de cuatro millones de pesetas y es un ramal dentro del plan general de abastecimiento de agua a la zona gaditana, desde el pantano de "Los Hurones". Con el Director General, llegaron el embajador de los Estados Unidos en España, señor Lodge, general Kissner, jefe de la misión militar norteamericana, conde de Glvez, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir y otras personalidades que fueron recibidas por el general Lambea, en representación del capitán general de la II región militar, ayuntamiento en pleno y numeroso público, que se sumó al acto con su presencia.

INAGURACION. — Rota (Cádiz). — El Director General de Obras Hidráulicas, don Francisco García de Sola, en nombre del ministro de Obras Públicas, ha presidido esta tarde el acto inaugural del servicio de abastecimiento de agua a Rota y a la base Naval. El abastecimiento es obra de suma importancia, tanto para la población de Rota como para dicha base. Las obras han superado, en total, la cifra de cuatro millones de pesetas y es un ramal dentro del plan general de abastecimiento de agua a la zona gaditana, desde el pantano de "Los Hurones". Con el Director General, llegaron el embajador de los Estados Unidos en España, señor Lodge, general Kissner, jefe de la misión militar norteamericana, conde de Glvez, delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir y otras personalidades que fueron recibidas por el general Lambea, en representación del capitán general de la II región militar, ayuntamiento en pleno y numeroso público, que se sumó al acto con su presencia.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

En virtud de otros Decretos de este mismo Ministerio, pasan a ejercer los siguientes cargos: El mando de la división número 12, el general de división don Ramon Robles Pazos; el de la división número 25 y gobernador militar del campo de Gibraltar, el general de división don Camilo Menéndez Tolosa; el de la división número 41, el general de división don Ramon Gotarredona Prats; el de la división número 42 de Montaña, el general de división don Valero Valderrábano Samitier; el de la división número 51, de Montaña, el general de división don Andrés Fernández-Cuevas y Martín; el de la división número 61; el general de división don Celestino Ruiz Saenz de Santa María; el de la división número 62 de Montaña, el general de división don Manuel Salvador Ascaso; el de la Infantería divisionaria de la di-

visión número 61, el general de brigada don Andrés Criado Molina; el de la Infantería divisionaria de la división número 71, el general de brigada de Infantería don Juan Gutiérrez Maturana Matheu; el de la Infantería divisionaria de la división número 23, el general de brigada de Infantería, don Julián Ximénez de Sandoval Riestra; el cargo de jefe de la Agrupación especial de Costa y gobernador militar de Vizcaya, el general de brigada de Infantería, don Julián García-Pumarino Menéndez; y el de jefe de la Agrupación especial de Costa de Rías Bajas y gobernador militar de Pontevedra, el general de división don Hipólito Fernández Palacios.

También publicará un Decreto promoviendo al empleo de general de brigada y nombrándole director de la Escuela de Ampliación de Caballería y Equitación del Ejército, el coronel de dicha Arma don Francisco Bonel Huelci. —Cifra.

Para que pueda haber relaciones diplomáticas entre el Vaticano e Israel

Los judíos deben estar conformes con la internacionalización de los Santos Lugares

Ciudad del Vaticano. — Antes de que pueda haber relaciones diplomáticas entre el Vaticano e Israel, es preciso que este país esté conforme con la internacionalización de los Santos Lugares de Tierra Santa, ha manifestado hoy una alta fuente del Vaticano.

TEMA DEL LUNES

Así como el mes de Febrero del pasado año caracterizó por ser uno de los más gélidos que se recuerdan —tanto que marcó los mayores rigores del invierno— su homónimo actual, ya, como quien dice, en vísperas de fenecer, nos está resultando húmedo en exceso y ciertamente ingrato pues, aún cuando la temperatura se ha mantenido, por lo general, entre límites tolerables para la época que atravesamos, el hecho de que casi permanentemente nos agobie un cielo encapotado y turbio, los aguaceros se hayan sucedido con una prodigalidad rayana en lo inaguantable —no se olvide que vivimos en un sitio donde los charcos y el barro están a la orden del día— y hasta el viento se empeñara en anticipar su reinado —¿qué hará en Marzo?— resulta cosa muy poco digna de ser deseada. En fin, Febrero, con su fama de loco y todo, nos ha traído también algo bueno: la desaparición de esa calamidad que son siempre las restricciones de energía. Su acucosa prodigalidad hizo desaparecer las circunstancias determinantes de los cortes de luz y el asunto no pasó a mayores. En cuanto al campo, las lluvias llegaron oportunas, al decir de los expertos poniendo fin a una sequía que nada bueno presagiaba. Pero, también en opinión de los expertos, tanta humedad se ha pasado de la raya. Las tierras, donde los sembrados prácticamente estaban sin nacer, se ven saturadas y las raíces no pueden ahondar y fijarse de modo satisfactorio. En cambio, los pastos se garantizan. Lo de siempre, que nunca llueve a gusto de todos.

Realmente, este mes que vamos poco a poco coronando, es un Febrero más. Con su epidemia de gripe y todo. En sí, poco interés ofrece, pero hemos querido dedicarle unos momentos por una razón. Por servirnos para evocación de su antecesor, digno, en verdad, de recuerdo. Hace un año por estas fechas estábamos sufriendo los efectos de algo que llegó a considerarse, o poco menos, como un auténtico estallido de ira de la naturaleza, cuyo furor nos hirió inclemente. Frios intensísimos, heladas crueles, nevadas..., todo un repertorio de invierno de los de "hace muchos años", servido en abundancia y con un rigor contumaz, que lanzaba "ola" tras "ola" como si nunca tuviera fin. En realidad, climatológicamente, 1956 anduvo todo el revuelto, hasta el Otoño en que se normalizó, pero su nota destacada —su "climax"— la marcó Febrero, ese mismo Febrero que hemos creído oportuno evocar, aunque —eso si— jugando un poco con la ventaja que supone estar a día 25; lo que permite establecer un contraste favorable, con la ilusión al menos de que lo de hace un año "pasó" y quedará simplemente como motivo de referencia. Aquel

AVIZOR

Febrero de 1956...

Vida burgalesa

Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer y entre otras, fueron prestadas las siguientes asistencias asistenciales:

Julio García Herreros, de 39 años de edad, domiciliado en el Corraón de los Infantes, de probable fractura del antebrazo izquierdo, por caída.

Carlos Salas Vicario, de 16 años, San Francisco 83, de contusión con derrame en la región rutiliana derecha.

Hilaria Romo Antón, de 63 años, que habita en Sancedilla 15, de herida contusa en el tercio inferior derecho, por caída.

Angelina Piza Borja, de 14 años, ambulante, de abdomen agudo. Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

Mesa de Burgos en Madrid

La Junta Rectora prepara un homenaje a D. Juan José Fernández-Villa y a D. Alejandro González Calvo

Aproximadamente, para mediados del mes de Marzo, tendrá lugar un banquete-homenaje a dichos burgaleses, por su labor como presidente y secretario de la Junta rectora, respectivamente, homenaje que, por aclamación, aprobó en su día la Junta general ordinaria de la entidad.

HOY
25
Febrero

Ss. Matias, ap., Victorino, Victor, Claudio, Serapio, Justo, mrs., Cesáreo, cf.

SOL.—Sale a las 5,55. Se pone a las 18,2.

LUNA.—Sale a las 4,14 y se pone a las 14,17.

Luna nueva el 1.

Pedro Gómez Gómez, de 28 años, domiciliado en San Pedro de la Fuente 19, de erosiones en la región frontal y lomo de la nariz, por agresión.

Farmacias de guardia

Atienza, Lain Calvo 19 y Saiz Gómez, Vitoria, 47.

Ciclo de conferencias sobre pintura en la Asociación Cultural Iberoamericana

Ayer hubo un coloquio y hoy hablará de nuevo el pintor peruano Espinoza Dueñas

Durante la semana que ha transcurrido, la Asociación Cultural Iberoamericana ha organizado un ciclo de conferencias sobre pintura, en el que han participado los artistas burgaleses Rigoberto G. Arce, Maese Calvo, Jesús del Olmo y Modesto Ciruelos y hoy quedará clausurado con la intervención del pintor peruano, Espinoza Dueñas.

Abrió el referido ciclo Rigoberto G. Arce, quien desarrolló el tema de la pintura al óleo; el jueves, Maese Calvo y Jesús del Olmo, hablaron sobre "acuarela" y el sábado, fué Modesto Ciruelos quien ocupó la tribuna de dicha entidad para exponer el tema siguiente: "Pintura moderna. Del impresionismo a la abstracción pura".

Todos los artistas acompañaron sus disertaciones con la ejecución de obras de los temas respectivos desarrollados.

A las cuatro de la tarde de ayer y en el domicilio social de la Asociación Cultural Iberoamericana, hubo un coloquio dirigido por el pintor peruano Espinoza Dueñas, tratándose sobre "Impresiones de las culturas aborígenes del Perú".

Hizo la presentación Modesto Ciruelos y después se organizó animado coloquio, que finalizó con proyección de láminas en las que se recogían diversos aspectos del Perú.

Este mismo pintor peruano, que hoy clausurará la exposición que ha mantenido abierta durante los últimos días en la Sala de Arte Municipal, cerrará el ciclo de conferencias tratando acerca del tema "Medio siglo de pintura actual peruana".

Dicho acto dará comienzo a las ocho de la noche.

TERCER ANIVERSARIO
EL ILUSTRÍSIMO SEÑOR
D. Máximo Santamaría Arroyo
(COMISARIO QUE FUE DEL CUERPO GENERAL DE POLICIA)
Falleció el 26 de Febrero de 1954
(Q. E. P. D.)
Su apenada esposa, doña Gloria Temño; hijos, don Carlos (abogado), doña Esther, doña María Gloria, doña María Consuelo y doña María del Carmen; hermanos, hermanos políticos y demás familia.
RUEGAN a sus amistades una oración y la asistencia a alguna de las misas siguientes: Día 26.—La de 7½ en el Santísimo Cristo (Catedral), las de 8 y 8½ en el altar de la Purísima (San Lorenzo). La que se celebre en los Padres Carmelitas a las 9½, en las M. M. Esclavas a las 8 y la Exposición de su D. M. en dichas Madres a las 6½ de la tarde. También se aplicarán por su alma, las que se celebren en la Cartuja de Miraflores. Día 27.—Las de 8 y 8½ en el altar de la Purísima (San Lorenzo). Días 26 y 27.—Las misas que se celebren en la parroquia de San Martín de Mezerreyes. La familia anticipa a todos su más profunda gratitud por dichos actos de piedad.
Burgos, 25 de Febrero de 1957.

Clausura de la Misión general celebrada en la Ribera

Ha sido predicada por 30 Padres Franciscanos desde el 14 al 24 de Febrero

Ayer tuvieron lugar diversos actos en Aranda y La Aguilera

Ayer domingo se procedió a la solemne clausura de la Gran Misión que se ha predicado en todos los pueblos de la comarca de Aranda y La Aguilera, con motivo del Centenario de San Pedro Regalado y Año Jubilar, bajo la bendición del excelentísimo y reverendísimo señor Arzobispo de la Diócesis, quien había enviado a los misioneros una bendición especial.

La Misión se ha desarrollado con singular fervor y fruto, con actos especiales, según los diversos grupos para quienes había sido organizada, niños, obreros, jóvenes, mujeres, etcétera, ya que puede decirse que toda la población ribereña ha participado en estos actos piadosos. Incluso por Radio Aranda se dedicó una emisión especial para enfermos de la comarca.

Han participado 30 Padres, extendiéndose las predicaciones desde el 14 al 24 de Febrero.

EN ARANDA DE DUERO
Con la asistencia del M. J. Señor don Isidoro Díaz Murugarran, en representación del Prelado y como Consejero de los jóvenes de Acción Católica, a la una de la tarde ha tenido lugar una gran concentración del pueblo en la Plaza Mayor, donde después de la misa y de la despedida de los misioneros, con una alocución del Arcipreste, don Juan Fernández y del misionero P. Juan Zubiate, aquellos han dado el abrazo clásico de despedida a los sacerdotes de la parroquia.

Inmediatamente después, don Isidoro cerró la misión con una vibrante alocución. Finalmente fué dada la bendición al pueblo con la reliquia de San Pedro Regalado.

Han constituido actos destacados de

Profesionales

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis clínicos. — Rayos X. —
Metabolimetría
Consulta, de 10 a 1 y de 8 a 9
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono, 8667

JOSE CARAZO
PARTOS Y
ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes
y Cruz Roja
Vitoria, 21, 3.º — Teléfono 8572

G. BAÑUELOS
OCULISTA
PLAZA MAYOR, 2 — TELEF. 1800

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA, CORAZON
Y NUTRICION. — RAYOS X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Espolón, 24. — Teléfono 1912

I. LOPEZ SAIZ
JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO
PSIQUIATICO "SAN LUIS"
Enfermedades mentales y nerviosas
Consulta de 12 a 2
Calle Santander, 19, 3.º. — Tel. 8479

Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca
CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina general
Pisones, 33. - T. 2323. - Burgos

F. URRACA
OCULISTA
LAIN CALVO, 17 — TELEFONO 1311

Vida económica y financiera

EL MOVIMIENTO BOLSISTICO EN EL PASADO AÑO
En 1956 se han excedido todas las cifras de contratación mobiliaria, al llegarse a los 20.164 millones de pesetas efectivas, de los que 4.289 millones eran de fondos públicos, 13.406 de pesetas de acciones y 2.468 de obligaciones. Los fondos públicos han tenido 1.531 millones de pesetas las acciones han aumentado el negocio en 4.202 millones de pesetas efectivas y las obligaciones en 412 millones. El aumento de la contratación de acciones es del 76 por 100 con relación al año anterior.

El negocio total de los colegios de corredores fué de 4.317 millones de pesetas. En primer lugar figura el de Zaragoza, con 772 millones de pesetas.

UNA GRAN FABRICA DE CEMENTOS EN RIBAS DEL JARAMA
En Madrid acaba de constituirse

BANCO DE SANTANDER
Banca - Bolsa - Cambio
Caja de Ahorros
Espolón, 21
BURGOS

La Misión la concentración infantil, el Via Crucis de los niños y el Via Crucis General. Los Padres que han atendido la predicación en esta villa han sido diez.

EN LA AGUILERA
Por la tarde, y en la histórica localidad se han concentrado los pueblos de Castrillo de la Vega, Gumiel del Mercado, Sobillo de la Ribera, Quintana del Pidio. La Aguilera y numerosos fieles llegados de Valladolid. Asimismo concurren los aldeanos de varios pueblos de la Ribera, el clero de Aranda, los párrocos de la zona comarcala y los treinta PP. Franciscanos que han predicado en la misión por las tierras de la Ribera burgalesa.

Todo el público llegó procedente de sus pueblos en edificación peregrinación, ofreciendo un hermoso espectáculo en la concentración hecha en la Aguilera, ante la basílica de San Pedro Regalado.

En la explanada del Santuario, al aire libre, se ha celebrado la clausura general de la Misión que se inauguró bajo los auspicios de San Pedro Regalado.

Hubo una breve función eucarística oficiada por don Isidoro Díaz Murugarran, asistido por los párrocos de Gumiel del Mercado y Castrillo de la Vega.

A continuación hicieron la despedida de los pueblos ribereños, en nombre de los misioneros, los Padres Esteban Ibañez y Bernardino Robert, creando el emocionante acto don Isidoro Díaz Murugarran, en su calidad de Consejero de los jóvenes de Acción Católica y como representante del Prelado de la Diócesis.

Seguidamente, el numerosísimo público pasó al interior del templo, donde ganó las gracias del Año Jubilar, venerando a continuación la reliquia del Santo.

Una imagen de San Pedro Regalado ha recorrido todos los pueblos de la Ribera durante los días que ha durado la Santa Misión.

Libros y revistas

"FALANGE CASTELLANA"

El número 32 del Boletín informativo de la Falange de Burgos ofrece el siguiente interesante sumario:

"Progreso industrial de España", editorial; "Descenso de valores", "Hábito y estilo", Resumen expresivo del progreso de nuestra industria, "Romance de las luces de Gibraltar", de José Domingo de Ména; "Por San Blas, la cigüeña verás" y las habituales secciones dedicadas a las diversas delegaciones y servicios del Movimiento.

Como es habitual en esta publicación, la presentación ha sido cuidadísima y se incluye abundante material gráfico.

LA IMPORTANCIA DE SER AMABLE

De forma sencilla, amena y convincente, la cada día más interesante revista "Dólar" nos describe en su número 62, del mes de Febrero, la importancia que para los industriales, los comerciantes, los hombres de negocios y para todos en general tiene la cualidad de la amabilidad. Muestra, a este respecto, casos prácticos, como el del mariscal que salvó su vida por ser amable, así como otros ejemplos en los que la amabilidad ha sido recompensada, además de la satisfacción que produce por sí misma.

En cada número de "Dólar" se superan y son más eficientes sus temas estimulantes, las consignas a los hombres de negocios y carreras liberales, poniendo de relieve la importancia del factor humano en la empresa, que es siempre superior al de la máquina, a la vez que dedica los habituales reportajes y entrevistas sobre industrias, métodos comerciales, inventos, etc.

El director de "Dólar", José Luis de Castro Vázquez de Prada, sigue realizando una gran campaña, digna de todo elogio, en favor de las cualidades humanas que están al alcance de todos, como la voluntad, la simpatía, la amabilidad... Los que ejerciten estas virtudes —dice nuestro compañero en la Prensa— están en el camino del triunfo, si no han triunfado ya.

Más información deportiva

Por 3-1 venció la G. Arandina al Benavente

Los locales jugaron prácticamente con diez jugadores y les fué anulado un gol legal. Numerosos aficionados vendrán a Burgos el domingo

La Gimnástica Arandina, sin hacer un buen partido y jugando realmente con diez jugadores, ha obtenido un claro triunfo frente al Benavente. La tarde magnífica ha llevado bastante público al campo de Educación y Descanso.

Bajo las órdenes del colegiado vallisoletano Suárez, ayudado por Fernández y Siuco, ha alineado así a los dos equipos:

Gimnástica.—Marchante; Marce, Víctor, Raul; Pedro, Peña; Misael, Pepe, Rioja, Saugar, Valentín.

Benavente.— Merino; Jorge, Martínez, Gallego; Martín, Incesta; Amós, Rafa, Lolo, Vituco, Abilio.

A los 3 minutos saca la Gimnástica el primer corner, pasando el Benavente a dominar y desperdiciando Abilio una buena oportunidad. La presión zamorana continúa intensamente, sin que sus delanteros acierten en el disparo. Hay una reacción local y los delanteros llegan cerca del área, pero es difícil salvar la barrera contraria, hasta que Valentín logra un tiro al que rebasa a la barrera y bate a Merino a los 14 minutos.

La Gimnástica se cree con el gol, y presiona durante once minutos. A los 32 Marchante salva una ocasión de peligro y 3 minutos después Rioja consigue

el segundo gol, con cuyo resultado finaliza esta primera parte que se ha jugado con mucho nervio.

A los 6 minutos del segundo tiempo Pepe aprovecha una salida en falso del portero del Benavente y con suavidad consigue el tercer tanto local. A los 11 minutos una defensa forastero saca un balón que había rebasado la línea pero el colegiado no concede el tanto, influído sin duda por la ventaja que lleva la Gimnástica. El Benavente realiza ahora un juego rápido buscando amoninar distancias, consiguiendo su gol a los 40 minutos por medio de Amós.

Un partido más de juego, con una victoria para la Gimnástica, que por resentirse Peña de su lesión del partido con el Salesiano ha influído mucho en el conjunto, teniendo que cambiar de puesto con Valentín. En general ha dominado más el Benavente, equipo bastante antideportivo, pero bastante competente que prodigó poco el tiro a puerta. Mantuvo la iniciativa al principio para encerrarse después en un fuerte cerrojo para evitar ser goleado. Los extremos muy rápidos, destacando Abilio.

MUCHOS AFICIONADOS SE DESPLAZARAN EL DOMINGO A BURGOS

La directiva de la Gimnástica ante su partido con el Deportivo Juventud el próximo domingo, ha solicitado 800 entradas de general y 100 de tribuna a la directiva del equipo burgalés, ya que hay gran demanda de billetes para los autócteos que al precio de 40 pesetas se desplazarán a la capital.

PARA DUPLICAR EL RENDIMIENTO
La Standard Eléctrica proyecta duplicar el rendimiento actual. Trabajarán 14.000 obreros en la industria para la fabricación de material telefónico, que no solamente abastece a España sino que también exporta al exterior. Construirá una nueva factoría en Barajas.

LA RECAUDACION DE LA RENFE EN 1956
Datos del primer avance indican que la recaudación bruta de la Red Nacional de Ferrocarriles en 1956 ha sido de unos 6.175 millones de pesetas, contra 5.693 en el ejercicio anterior, lo que significa un aumento de unos 482 millones de pesetas en los ingresos.

Función benéfica en favor de la Catequesis Parroquial de San Lorenzo el Real

A mediados de ayer, en el Teatro Cine Avenida, se organizó un simpático festival a beneficio de la catequesis parroquial de San Lorenzo el Real.

La representación, que alcanzó notable éxito, se desarrolló en dos partes. La primera se abrió con la intervención de la agrupación del Circolo Católico de Obreros, que ejecutó "Valses de Strauss".

A continuación se desarrolló de la forma siguiente:
"Viva la novia", por el caricato Blaki.

"Orillas del Ebro" (jota aragonesa), Conchita Urraca, María Loló Otaño, Conchita Urraca, María Gallardo, Beatriz Bartolomé, Ana Mari Moya, Paquita Ribas y Conchita Medarín.

Dueto cómico de la zarzuela "Azogue", del maestro Berná, interpretado por la señorita González y el señor Pato.

"Recital poético", a cargo de Luis Gaspar.
"Sinfonía de Beethoven" (ballet), por Ana Mari Moya.

Seguidamente se representó la farsa de Honor "Diez minutos antes de medianoche", con el siguiente reparto:

Prólogo, Juan Saborido; El melancólico, Santiago Rodríguez Santervás; Rufino, Emilio Antequique; Herminia, Carmen Olea y Germana, Adita Sánchez.

La segunda parte tuvo el siguiente desarrollo:
"Katuska", por María Victoria Plaza; "Soy artista", por Beki; "Sinfonía" (ballet), por Conchita Urraca y María Loló Otaño; "Don Hilarión", por el señor Pato; "Vals de la Reina Isabel", por Conchita Medarín y "La Violeta", por María Victoria Plaza.

Se cerró la función con la comedia "Hablan los muñecos", que tuvo el siguiente reparto:
El oso de peluche, Dorita Fernán-

dez Miranda; La pepona, Marta López Monis; La muñeca rota, Pili Criado; Idem de trappo, María G. Pedraza; Idem de biscuita, Charito Fernández; El bebé, Raquelín Jaqueto; La muñeca de fantasía, Mercedes Rodríguez; Idem aldeana, Conchita Velamayor; Idem de Tirol, María Pili Baldeón; Idem bretona, Marisabla G.

Mariquita Pérez, Josefina Collantes, Gisela, Basita Escudero, Iván, Camelia Gil Ossorio; El marinerito, Carmen Gil Ossorio; Don Nicomero, Carlos el tambor, José G. Baldeón; El muñeco de los platos, Conchita Urraca; Gómez; Idem de celoso, Conchita Urraca; Don Jemero, saliendo, José Manuel Arambaud; Soldados de plomo, Gonzalo Otaño, Antonio Arambaud y Rafael Pérez Aranguren; El payaso, Arturo Ortega Mur; Mendo, guardia urbano, Fernando Otaño; Un indio, Curro Otaño; El perro negro, Marce G. Baldeón; Y la tía cocosa, María Dolores Collantes.

Tres candidatos a la presidencia del Club Ciclista Burgalés

Dentro de una o dos semanas celebrará el Club Ciclista Burgalés elecciones para renovación de su junta directiva, habiéndose presentado hasta el momento la propuesta de tres candidatos para la presidencia: Don Francisco Urra, actual presidente de la Sociedad; don Antonio García Espada y don Donaciano Bueno.

El Mirandés dominó, pero le falló la delantera frente al Oberena

Cubillas fué expulsado

Pamplona (Servicio especial de MENCHETA). — Por 2-0 el Oberena derrotó al Deportivo Mirandés en partido de Tercera División.

Los equipos presentaron los siguientes alineaciones:
"Oberena": Astrón; Peralta, Munárriz, Esquisabel; Belloso, Gondejuela; Uri, Goñi, Larrautua, Salva y Estanca.
"Mirandés": Núñez; Nebreda, Arámburu, Echevarría; Blanes, Ocio; Alvarez, Urruchi, Cubillas, Magunacelaya y Del Monte.

Durante casi todo el tiempo dominó el Mirandés, que no supo aprovechar las ocasiones que tuvo de marcar por los reiterados fallos de sus delanteros. Sin embargo, en un castigo lanzado contra el bando visitante por el defensa Munárriz, el portero Núñez bloca la pelota, pero incomprensiblemente se le escapa de las manos, lo que aprovecha Salva para fusilar el gol e inaugurar el marcador.

A poco de iniciarse el segundo se retiró lesionado la defensa del Oberena, Esquisabel y el Mirandés sigue ligando jugadas de cierta vistosidad, pero sin acertar a profundizar. Por el contrario es el Oberena el que vuelve a marcar, por mediación de Goñi, a la salida de un corner.

Faltando siete minutos para finalizar el partido, Cubillas es expulsado del campo, por agresión a un contrario.

El partido, en general, ha sido flojo. Ha mandado algo más el Mirandés, pero el equipo ferroviario no consiguió dar profundidad a sus avances y por ese motivo puede decirse que perdió este partido.

Faltando siete minutos para finalizar el partido, Cubillas es expulsado del campo, por agresión a un contrario.

El partido, en general, ha sido flojo. Ha mandado algo más el Mirandés, pero el equipo ferroviario no consiguió dar profundidad a sus avances y por ese motivo puede decirse que perdió este partido.

Distinción al grupo de deportes SESA, a propuesta de la Federación Oeste de Fútbol

Por reciente acuerdo de la Delegación Nacional de Deportes ha sido concedida la placa de plata al mérito deportivo al C. D. SESA por su labor en pro del deporte, distinción que ha sido porte, distinción que ha sido concedida a propuesta de la Federación Oeste de Fútbol, condecoración de la labor constante y efectiva que realiza la Sociedad SESA en el campo del deporte en España de Seda Artificial en nuestra ciudad. Tan merecido premio ha causado grata satisfacción en Burgos y por cuyo motivo los galardonados han recibido numerosos felicitaciones de las que unimos la nuestra.

El Estrella Roja pasa a las semifinales de la Copa de Europa

Sofía (Bulgaria). — El "Estrella Roja", de Belgrado, ha sido el segundo equipo que se ha clasificado para las semifinales de la Copa de Europa, pese a haber sido vencido hoy por 1-2, por el C. D. N. A. de Sofía.

Los yugoslavos ganaron el primer de sus dos encuentros de meros de sus dos encuentros de final contra los búlgaros, por 2-1 el pasado domingo.

Burgalés, sé generoso, la Campaña de Invierno espera tu donativo

Adelare (Bélgica). — André Dufraisse, de Francia, ha retenido su título mundial de carreras a campo través, por cuarta vez consecutiva, en la prueba sobre 21,5 kilómetros. La actuación de los treinta y nueve corredores pertenecientes a once naciones, fué presenciada por más de quinientos mil personas.

Dufraisse, que es el primer corredor que consigue revalidar su título por cuarta vez, realizó la prueba en un tiempo de 1-17-63. Después de la carrera manifestó: "Después de todo, la prueba no ha sido muy difícil. Lo único que realmente molestó, la lluvia".

El triunfo del francés nunca se vio en peligro, una vez que adelantó a Kerrebroeck, que quedó en segundo lugar. Abandonaron

la prueba siete participantes.
1.—André Dufraisse (Francia), 1-17-53; 2.—Firmin — Van Kerrebroeck (Bélgica), 1-19-03; 3.—Georges Meunier (Francia), 1-20-02.
17.—Facundo Zabaleta, (España) 1-26-42.
20.—José Michelena (España), 1-28-02.
25.—Luis Otaño (España), 1-30-48

ESCENARIOS Y PANTALLAS

"En el cine español no acaban de estar las cosas organizadas"

"La ausencia de los verdaderos escritores es perniciosa"

"Hay mejores intérpretes entre los hombres, que entre las mujeres"

Opiniones del joven realizador Pedro Lazaga

Recientemente, el joven director español Pedro Lazaga, ha sido entrevistado por María Pilar Corrán en "El Circo Catalán" de Barcelona. He aquí algunas preguntas y respuestas:

—¿Cuál es la característica común de todos ustedes?

—La inquietud.

—¿Recogerán ustedes los frutos de esa inquietud, o quedarán para los que vengan después?

—Creo más bien que serán recogidos por los que vengan después. Nosotros, hoy día, bastantes haremos con seguir abriendo caminos.

—¿Por qué se siente usted tan pesimista?

—Porque hoy por hoy, en el cine español no acaban de estar las cosas organizadas. La última película que se ha hecho es siempre la primera y hay que volver a empezar la lucha de nuevo.

—¿Por qué los españoles no hemos sabido hacer todavía, partiendo del folklore, un cine de honda raíz racial como han logrado los mejicanos? ¿Por qué nos hemos quedado en la "pandereta superficial"?

—Ese es un problema de sensibilidad de los que hacen el cine. El cine bueno que los mejicanos han hecho en este sentido, lo han arrancado de las experiencias del ruso Eisenstein, que estuvo en aquel país y comenzó una película "Viva México!", que no llegó a terminar, pero que marcó el camino racial. De ahí partieron el indio Fernández, Gavaldón y todos ellos.

—¿Se logrará hacer en España un cine de auténtica calidad sin el concurso de los verdaderos escritores?

—Creo que la ausencia de ellos es pernicioso para el cine.

Ruego a cuantos posean películas de propaganda turística

Una nota de la dirección general de Cinematografía

La Dirección general de Cinematografía y Teatro ruega a todas aquellas personas o entidades que posean películas de propaganda turística sobre España que comuniquen a dicho organismo, departamento Fomento Cultural (Fernando el Santo 20, Madrid), los siguientes datos relativos a dichas películas de modo que éstas puedan figurar en la próxima edición del catálogo internacional de películas de propaganda turística editado por la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo.

La o las versiones; el formato; la longitud; duración; la mención en "colores" o "en blanco y negro"; nombre del productor y del realizador; fecha de producción; un breve comentario; si el sonido es óptico o magnético; el lugar o lugares en que pueden ser solicitados para su proyección, así como los gastos eventuales y todas las indicaciones sobre su posible empleo por las emisoras de televisión.

Todos estos datos han de estar encabezados por el nombre de la película y se ruega sean comunicados a la mayor brevedad posible.

ESPECTACULOS

Cine Cordón

GRANDIOSO ESTRENO

EL FERROVIARIO

Fue un hombre feliz, mientras creyó hacer felices a los demás

PREMIADA CON SEIS GRANDES PREMIOS

Sesiones: 5:15, 7:45 y 11 noche

(Autorizada mayores de 16 años)

POPULAR CINEMA

GRAN DOBLE DE 4 a 11

EL FERROVIARIO

Y ellas somos nosotros

(Autorizado mayores de 16 años)

Sala de Fiestas

Hoy, 2 formidables debuts! Por vez primera en Burgos

Presentación de

ANTONITA GARRIDO (vocalista), y

ANA MARIA "LA JEREZANA" (canzonetista y bailarina)

ORQUESTA DE J. CASILLAS

De 3/4 a 5/4, Variedades; a las 7/8 Animado Baile; 11/2 noche: Baile - Espectáculo

Gran Teatro

Hoy continúa de 5 a 10 (2.ª) y 11 noche. Grandioso programa doble "INTRIGA EXTRANJERA", en tetracolor por Robert Mitchum y "EL PIRATA DE CAPRI". (Autorizado para mayores de 16 años).

Avenida

Hoy: A las 5,30, 7,45 y 11 noche, extraordinario estreno "MELODIAS DE BROADWAY 1955", en tetracolor, por Fred Astaire y Cid Charisse. (Autorizada mayor de 16 años).

Coliseo

Hoy: Continúa de 5 a 10 (segundo pase 7,45) y 11 noche, doble cumbre, "LAS DOS CARLOTAS", sentimental estreno, y "FUEGO SOBRE AFRICA", en tetracolor, por Maureen O'Hara y Mac Donal Carey. — Autorizadas todos los públicos.

Rex

Hoy: Continúa de 3,30 a 10, "SCARAMOUCHE" y "LO QUE SE OCULTO AL MUNDO". — (Autorizadas mayores de 16 años).

Calatravas

Hoy: Continúa de 3,30 a 10, "EL PIRATA DE CAPRI" y "EL COYOTE". — (Autorizadas todos los públicos).

Noticiero de Hollywood

Durante los descansos de rodaje, el extraordinario Yul Brynner, estrella del cine "El Rey y yo" (The King and I), suele ocupar su tiempo, y el de sus amigos, narrando historietas. Su gran especialidad son los cuentos de los locos. He aquí uno que explicó a Deborah Kerr, entre dos escenas de "El Rey y yo".

—En un manicomio, un periodista interroga a uno de los pacientes: "Vamos a ver, ¿quién le ha explicado que usted es Napoleón?" "Es Julio César quien me lo ha dicho", replicó el loco, ante lo cual exclamó vivamente uno de sus compañeros: "¿Yo?" "¡Si no le he dicho media palabra de ello!"

Rhonda Fleming irá nuevamente...

TALLERES GRAFICOS
Teléfono, 2852

Impresos en general

TALLERES GRAFICOS
Apartado, 46

Fotografado Encuadración

TALLERES GRAFICOS
C. Vitoria, 13

Folleto, Revistas, Catálogos

Y. Gráficos Diario de Burgos

te a la cabeza en cuanto a variaciones de vestuario en su papel de la chica hechicera de la época de las películas mudas, en la película Paramount "The Buster Keaton Story". Para la escena en la que Buster (papel que desempeña Donald O'Connor) la descubre en la selva cinematográfica, ella llevará una piel de leopardo, por todo vestido, de reducidas proporciones, que le permitirá lucir sus encantos. Para la escena en que ella deslumbra a su público, llevará el vestido de la corte de Catalina de Rusia, de encaje negro, taccionado de perlas, que en una oportunidad llevó Marlene Dietrich. En las otras escenas llevará un vestido de noche de satén negro, sujeto en el hombro y realzado por seis collares de diamantes, con seductoras prendas interiores de satén blanco, y un vestido de calle de terciopelo de seda negro, con un monograma de diamantes.

Deborah Kerr en Broadway e Ingrid Bergman en París han interpretado la obra "Té y Simpatía". Ambas actrices han tenido también un corchete común: Yul Brynner. Deborah es, en "El Rey y yo", la institutriz de los hijos del Rey que encarna Yul Brynner, en tanto que Ingrid Bergman es la "princesa" que Bounine-Yul Brynner presentará a la corte de los emigrados rusos en el cine "Anastasia".

Los tres cineastas que Dick Powell producirá para la 20th Century Fox serán rodados en Europa, Australia y América. El joven productor cuenta con la italiana Anna Magnani para el principal rol femenino de "Close to the Wind", cuya primera vuelta de manivela será dada a primeros de febrero en Australia, con el alemán Curt Jürgens para "The Enemy Below" que será realizada en Inglaterra, y el americano John Wayne para el rodaje en Hollywood de "The Hunters".

Dino de Laurentis ha contratado para su producción "Barrera en el Pacífico" al llamado "nuevo James Dean", el astro norteamericano Anthony Perkins, que ahora está terminando en Hollywood su trabajo en el film "La estrella de Laiton".

El director norteamericano Preston Sturges realizará en París una coproducción que se titulará "Larga vida al rey" y en la que el personaje central (un rey destronado que vive en el exilio) lo incorporará el astro inglés Michael Wilding.

Por último contrato firmado, la casa productora se compromete a pagar por el rodaje de una película a Diana Dors 28.000 libras, además de doscientos ochenta libras semanales más para cubrir los pequeños gastos.

Donald O'Connor

Donald O'Connor, dice ha tardado dieciséis años para convertirse en un verdadero bailarín de "swing". Empezó su carrera como bailarín en su niñez, actuando en las tablas como artista de variedades junto a sus padres y sus siete hermanos. Donald fue uno de los primeros artistas que bailó el Black Bottom, baile que causó furor en el año 1927. En aquella época, Donald tenía dos años.

Al cabo de 12 años, la familia O'Connor se presentó en un teatro de Hollywood para tomar parte en una fiesta benéfica, y fue tanta la impresión que causó con sus complicados bailes que Wesley Ruggies, uno de los directivos de Paramount, lo contrató para tomar parte en una película, junto a Bing Crosby, titulada "Sing Your Sinners". Su actuación gustó y a Paramount le contrató para once películas.

En la primavera de 1942 la Universal estaba buscando a un joven y experimentado actor que, además de saber actuar, supiera bailar. Este debía aparecer como co-actor junto a Gloria Jean, en una comedia musical titulada "Melodías modernas" y en la que también aparecieron las hermanas Andrews y Wood Herman con su orquesta.

A los 17 años se había ya transformado en un joven galán, apuesto y romántico y la Universidad lo tomó bajo contrato y a continuación figuró en varias películas musicales de gran éxito.

El más joven de la familia O'Connor, Donald, nació casi podría decirse en el teatro, puesto que su llegada al mundo tuvo lugar durante una pequeña tregua en que sus padres no actuaban por tener que trasladarse a otra población. Donald nació en Chicago, el 30 de Agosto de 1925. Cursó sus estudios preliminares en colegios de Nueva York y Hollywood. Luego acabó los mismos en el colegio de los Estudios de Universal.

Donald se considera como actor veterano, puesto que desde la edad de seis años, ha hecho exhibiciones de baile, canto, trapeista, malabarista y acompañante de diferentes instrumentos en las orquestas de jazz. En su jiras artísticas ha recorrido todo Norteamérica. En la actualidad reside, con su encantadora esposa y su hijita Donna, en Hollywood.

Má información deportiva

El Madrid, derrotado en San Mamés...

(Viene de cuarta pag.)

fuera del área. Cuatro minutos después, Murillo, de remate formidable de cabeza a centro de Cerdan, consigue el primer gol de los locales.

Murillo establece el empate cuando faltaba un minuto para terminar.

APURADA VICTORIA DEL BARCELONA (Barcelona, 3; Valencia, 2).

Barcelona: Ramallets; Olivella, Brugué, Gracia; Bosch, Segarra; Basora, Villaverde, Martínez, Kubala y Manchón.

Valencia: Goyo; Quincoces, Sendra, Mestres; Pasieguito, Piquer; Maño, Pla, Iborra, Areta y Barón.

Arbitro con acierto Zariquiegui.

El partido que al Barcelona se le presentaba fácil se le complicó en la segunda parte por el desfondamiento general y los fallos de la defensa y a punto estuvo el Valencia de empatar.

A los siete minutos, en un córner de Manchón, falta al despeje Goyo y Besons, de cabeza, inaugura el marcador. A los 14 gran jugada de Villaverde a pase de Martínez, que fuerza la salida de Goyo, pero al tirar el balón, rebota en el cuerpo del portero y tras dar en Manchón, vuelve a Villaverde, que de tiro raso consigue el segundo.

En el segundo tiempo, el Valencia se muestra peligroso. A los 10' otra gran jugada personal de Martínez con tiro raso y cruzado que es el tercer gol. Pero al minuto, en avance de Pla y con Ramallets desamparado, Areta, en claro área de juego, marca el primer gol valenciano.

A los trece y siete Areta, burlando la salida de Ramallets, retrasa a Iborra y este consigue el segundo gol valenciano. En los minutos finales los valencianos se mostraron muy peligrosos. —Añil.

VICTORIA DEL JAEN

Jaén, 2; Celta, 0.

Real Jaén: Cadarso; Cifuentes, Alarcón, Ruiz; Cerrillo, Bermúdez; Castaños, Alva, Arregui, Antoniet y Peiro.

Celta: Padrón; Anraz, Villar, Seoane; Ares, Gutiérrez; Gaus, Azpilicueta, Mauro, Amoedo y Albino.

Arbitro el señor Tamarit.

Partido de mucha velocidad e intensidad en el primer tiempo y juego desahogado en el segundo.

El Jaén presionó desde los primeros momentos. A los cinco minutos, Arregui, después de una magnífica combinación de Castaños marcó de cabeza el primer gol del Jaén.

En el segundo tiempo, el Jaén se mantuvo en una discreta defensiva, si bien realizó algunos avances de gran calidad cuyos remates terminaron en las manos de Padrón. —Añil.

EMPATE DE LA REAL EN LAS PALMAS

Las Palmas, 1; Real Sociedad, 1.

Las Palmas: Popin; Iaco, Costa, Benayto; Silva, Naranjo; Domínguez, Vázquez, Alenza, Ricardo y Moreno.

Real: Bayar; Echeveste, Echarri, Elizondo; Larrañeta, Galarraga; Zubillaga, Quejreja, Laguardia, Igoa II y Paz.

Arbitro regular Bielsa.

Lo que empezó siendo un partido de fútbol delectable durante buena parte del primer tiempo en razón del acostumbrado repliegue de los visitantes y una actuación deplorable de los canarios, terminó por ser un encuentro entretenido cuando la Real salió de sus casillas y se lanzó al ataque, llegando a dominar completamente a Las Palmas, incapaz de frenar la velocidad y buen juego que acusó el equipo realista.

Hasta el minuto treinta y uno de la parte inicial, no llegó el gol canario producto de una falta cerca del área que sacó bien Vázquez y Ricardo.

Ayer comenzó el campeonato juvenil de hockey

Ayer por la mañana se disputaron los primeros partidos del campeonato provincial juvenil de hockey, acudiendo a las pistas del Liceo Castilla numeroso público a presenciar los dos encuentros correspondiente enfrentarse a los equipos de La Salle y a los de los Maristas.

Atlético La Salle, 5; Olímpico, 1.

Atlético: Gutiérrez, Olano, Pafacio (2), Portillo (3), Moreno, Mayor.

Olímpico: Luengo, Martínez de Simón (1), Palacio II, Serrano, Manrique.

Maristas, 10; Castilla, 4.

Maristas: Camarero, Cabañas, De las Heras, Ortega (1), Alonso (3), Estalayo (6), Angulo, Hernández.

Castilla: López, Terrel, Gutiérrez (2), Pascual (1), González (1), Romero.

PELOTA

Los Pascual, vencieron ayer en Valladolid

Unanue perdió por 13 18

Ayer se disputaron en Valladolid los primeros partidos del campeonato nacional de mano entre los representantes de Burgos y la ciudad del Pisuegra.

Unanue de Burgos, contra todo pronóstico perdió por 13-18 frente al vallisoletano Félix en un partido fuerte con resultado justificado.

Pascual I y II se desembarazaron fácilmente de sus oponentes Barrull y Luzuriaga por 22-12, demostrando su completa superioridad.

El próximo domingo se jugarán las eliminatorias en Burgos, esperándose que Unanue pueda remontar la diferencia conseguida por Félix.

cerdo cabeceó casi inocentemente sorprendiendo a Bayar. En la continuación se impone decididamente la Real, que consigue el empate a los veintitrés en centro de Paz, que remata de cabeza limpiamente. —Añil.

EL ATLETICO DE BILBAO BATIO AL MADRID POR 4-2

Bilbao. — Con tiempo espléndido y lleno absoluto, se celebró en San Mamés, el partido Atlético de Bilbao - Real Madrid, que terminó con la victoria bilbaína por 4-2.

Dirigió el partido el colegiado señor Rey y los equipos formaron así: Atlético de Bilbao: Lezama; Orua, Garay, Canito; Mauri, Maguregui; Bilbao, Marcaida, Uribe, Echániz y Gaitza.

Real Madrid: Berasaluze; Navarro, Oliva, Alenza; Muñoz, Zarraga; Ioseko, Kopa, Di Stefano, Mateos y Gento.

Comenzó el partido con franca ofensiva bilbaína, habiéndose transcrito apenas un minuto, cuando un pase de Bilbao a Uribe dio a éste ocasión para tirar por alto, entrando el balón por el agujero opuesto donde estaba situado Berasaluze. A los cinco minutos, en una jugada muy movida, previo rebote del balón en el larguero, Marcaida consigue el segundo. A los 22, en una réplica de los madrileños, Di Stefano lleva el balón por el centro y termina con pase a Joseito, quien bate a Lezama cuando éste iniciaba la salida.

Con el 2-1 el encuentro entra en una fase interesante y el Madrid presiona, buscando varias incidencias la defensa bilbaína. En una de ellas Mauri salvó un gol hecho.

A los ocho minutos del segundo tiempo, Mateos cede atrasado a Kopa, quien fusila el gol del empate. Un minuto después, Marcaida cambia un pase largo a la izquierda y Gaitza remata de cabeza sobre el travieso, siendo Uribe, muy oportuno, quien logra el tercero. Con este gol se embalsa el Atlético y a los 14 llega el cuarto, en jugada impecable en la que Mauri, Gaitza y Uribe, siendo éste quien tira raso.

La victoria del Logroñés...

(Viene de cuarta pag.)

En el segundo tiempo, a los ocho minutos, avanza de Aragón, saliendo Jesús en falso y le cruza el balón clavándole en la red.

El arbitraje de Arce no gustó a nadie. En los forasteros cabe destacar a Aragones, con juego muy eficaz. Finalizado el primer tiempo sufrió una lesión, siendo retirado del campo, en camilla, para reaparecer en la segunda mitad. Con él destacaron el portero, defensas laterales y medios. Por parte del Caudal no mereció destacarse a ninguno.

DERROTA DEL ALAVÉS EN MENDIZORROZA. — EL ARBITRAJE PERJUDICIAL AL EQUIPO LOCAL

Vitoria. — Alavés, 1; Oviedo, 2.

Alavés: Carlos; Sanz, Gorospe, Urbezalgo; Kaiku, Ibarra; Arbaizar, Echeandía, Hormachea, Ercodia e Iborra.

Oviedo: Caldentey; Toni I, Facio, Valentín; Laurin, Toni II; Cuervo, Ferrer, Rojas, Lalo y Herreirita.

Arbitro el señor Castiella, del Colegio Gallego, mal a juicio del público que estimó su arbitraje como perjudicial para el Alavés.

El partido ha sido movido y ambos conjuntos se han esforzado por conseguir la victoria. El Oviedo ha sabido defenderse en la segunda parte, sorteando todas las dificultades para mantener su victoria, pese al dominio del Alavés.

Los equipos fueron: Tarrasa: Mis; Arqué, Artola, Oñet; Uriarte, González; Manuel, Pagés, Arroyo, Granés y Nyers. Sabadell: Zamora; Roca, Abel, Dauder; Fernández, Segarra; Maizque, Piquin, Lara, Aguirre y Vila.

VICTORIA DEL SABADELL

Tarrasa, 1; Sabadell, 2.

Tenia interés el partido por el debut del húngaro Nyers en el Tarrasa, quien por cierto lanzó con tanta precisión un penalty, que el balón se estrelló en el poste.

A las 31 minutos del primer tiempo, Aguirre obtuvo el primer gol del Sabadell, empatando Manuel al minuto de este tanto. A los cuarenta y un minutos de la segunda parte, Aguirre obtuvo el gol de la victoria.

Arbitro, Vila, bien.

Los equipos fueron: Tarrasa: Mis; Arqué, Artola, Oñet; Uriarte, González; Manuel, Pagés, Arroyo, Granés y Nyers. Sabadell: Zamora; Roca, Abel, Dauder; Fernández, Segarra; Maizque, Piquin, Lara, Aguirre y Vila.

Discurso del Papa

(Viene de primera pagina)

no lo han de hacer de propia iniciativa, a no ser que haya para ello serios motivos. Tal es, por otra parte, el deseo de los mismos interesados, aun cuando tienen fe. Anhelan la presencia de los suyos, de un amigo, de un sacerdote, para que les ayude a bien morir. Quieren conservar la posibilidad de adoptar sus últimas disposiciones, de decir una oración postrera, una última palabra a los asistentes. Impedirse lo repugna al sentimiento cristiano, y aun simplemente humano. La anestesia empleada al acercarse a la muerte, con el único fin de evitar al enfermo un final consciente, sería, no ya una conquista notable de la terapéutica moderna, sino una práctica verdaderamente deplorable.

"El moribundo no puede permitir y menos aún pedir al médico, que le procure la inconsciencia, si de ese modo se incapacita para cumplir sus deberes morales graves, por ejemplo, arreglar asuntos importantes, hacer su testamento y confesarse. Ya hemos dicho que la razón de adquirir mayores méritos no basta en sí para hacer ilícito el uso de narcóticos. Para juzgar sobre esta licitud habrá que preguntarse también si la narcosis será relativamente breve (por la noche o por algunas horas) o prolongada (con o sin interrupciones) y considerar si el uso de las facultades superiores volverá en ciertos momentos, durante unos minutos siquiera, o durante algunas horas, de modo que de al moribundo la posibilidad de hacer lo que su deber le impone (por ejemplo, reconciliarse con Dios). Por lo demás, un médico concienzudo, aun cuando no sea cristiano, jamás deberá ceder a las presiones de quien quisiera contra la voluntad del moribundo, hacerle perder su lucidez."

"Cuando a pesar de las obligaciones que le incumben, el moribundo pide la narcosis para la cual hay motivos serios, un médico, consciente de su deber, no se debe prestar a ello, sobre todo si es cristiano, sin invitarle antes, bien por sí mismo o mejor aun por intermedio de otro, a cumplir previamente sus obligaciones. Si el enfermo se niega obstinadamente a ello y persiste en pedir el narcótico, el médico se lo puede dar sin hacerse culpable de cooperación formal a la falta cometida. Esta en efecto no depende de la narcosis sino de la voluntad inmoral del paciente. Se le da o no la anestesia, su comportamiento será idéntico y no cumplirá su deber. Queda, si la posibilidad de arrepentimiento, pero no hay ninguna probabilidad seria de ello y quien sabe si no se endurecerá aun más en el mal.

"Pero si el moribundo ha cumplido todos sus deberes y ha re-

La falta mientras el jugador Lalo remata a la red el primer gol para el Oviedo sin que valieran las protestas de los jugadores. El segundo gol fue conseguido por Rojas en una bonita jugada. A los 31 minutos el Alavés consigue su único gol por mediación de Echeandía, al aprovechar un rechace del defensa izquierdo contrario a tiro de Ercodia. Después de este tanto el Alavés presiona insistentemente la puerta ovetense e introduce algunas modificaciones en su delantera pasando Arbaizar al centro de la línea de ataque.

En el once avetense destacó el labor de los hermanos Toni, cada uno en su estilo peculiar de juego. Por el Alavés el defensa central y Arbaizar. — Añil.

VICTORIA DEL SABADELL

Tarrasa, 1; Sabadell, 2.

Tenia interés el partido por el debut del húngaro Nyers en el Tarrasa, quien por cierto lanzó con tanta precisión un penalty, que el balón se estrelló en el poste.

A las 31 minutos del primer tiempo, Aguirre obtuvo el primer gol del Sabadell, empatando Manuel al minuto de este tanto. A los cuarenta y un minutos de la segunda parte, Aguirre obtuvo el gol de la victoria.

Arbitro, Vila, bien.

Los equipos fueron: Tarrasa: Mis; Arqué, Artola, Oñet; Uriarte, González; Manuel, Pagés, Arroyo, Granés y Nyers. Sabadell: Zamora; Roca, Abel, Dauder; Fernández, Segarra; Maizque, Piquin, Lara, Aguirre y Vila.

Discurso del Papa

(Viene de primera pagina)

no lo han de hacer de propia iniciativa, a no ser que haya para ello serios motivos. Tal es, por otra parte, el deseo de los mismos interesados, aun cuando tienen fe. Anhelan la presencia de los suyos, de un amigo, de un sacerdote, para que les ayude a bien morir. Quieren conservar la posibilidad de adoptar sus últimas disposiciones, de decir una oración postrera, una última palabra a los asistentes. Impedirse lo repugna al sentimiento cristiano, y aun simplemente humano. La anestesia empleada al acercarse a la muerte, con el único fin de evitar al enfermo un final consciente, sería, no ya una conquista notable de la terapéutica moderna, sino una práctica verdaderamente deplorable.

"El moribundo no puede permitir y menos aún pedir al médico, que le procure la inconsciencia, si de ese modo se incapacita para cumplir sus deberes morales graves, por ejemplo, arreglar asuntos importantes, hacer su testamento y confesarse. Ya hemos dicho que la razón de adquirir mayores méritos no basta en sí para hacer ilícito el uso de narcóticos. Para juzgar sobre esta licitud habrá que preguntarse también si la narcosis será relativamente breve (por la noche o por algunas horas) o prolongada (con o sin interrupciones) y considerar si el uso de las facultades superiores volverá en ciertos momentos, durante unos minutos siquiera, o durante algunas horas, de modo que de al moribundo la posibilidad de hacer lo que su deber le impone (por ejemplo, reconciliarse con Dios). Por lo demás, un médico concienzudo, aun cuando no sea cristiano, jamás deberá ceder a las presiones de quien quisiera contra la voluntad del moribundo, hacerle perder su lucidez."

"Cuando a pesar de las obligaciones que le incumben, el moribundo pide la narcosis para la cual hay motivos serios, un médico, consciente de su deber, no se debe prestar a ello, sobre todo si es cristiano, sin invitarle antes, bien por sí mismo o mejor aun por intermedio de otro, a cumplir previamente sus obligaciones. Si el enfermo se niega obstinadamente a ello y persiste en pedir el narcótico, el médico se lo puede dar sin hacerse culpable de cooperación formal a la falta cometida. Esta en efecto no depende de la narcosis sino de la voluntad inmoral del paciente. Se le da o no la anestesia, su comportamiento será idéntico y no cumplirá su deber. Queda, si la posibilidad de arrepentimiento, pero no hay ninguna probabilidad seria de ello y quien sabe si no se endurecerá aun más en el mal.

"Pero si el moribundo ha cumplido todos sus deberes y ha re-

Discurso del Papa

(Viene de primera pagina)

no lo han de hacer de propia iniciativa, a no ser que haya para ello serios motivos. Tal es, por otra parte, el deseo de los mismos interesados, aun cuando tienen fe. Anhelan la presencia de los suyos, de un amigo, de un sacerdote, para que les ayude a bien morir. Quieren conservar la posibilidad de adoptar sus últimas disposiciones, de decir una oración postrera, una última palabra a los asistentes. Impedirse lo repugna al sentimiento cristiano, y aun simplemente humano. La anestesia empleada al acercarse a la muerte, con el único fin de evitar al enfermo un final consciente, sería, no ya una conquista notable de la terapéutica moderna, sino una práctica verdaderamente deplorable.

"El moribundo no puede permitir y menos aún pedir al médico, que le procure la inconsciencia, si de ese modo se incapacita para cumplir sus deberes morales graves, por ejemplo, arreglar asuntos importantes, hacer su testamento y confesarse. Ya hemos dicho que la razón de adquirir mayores méritos no basta en sí para hacer ilícito el uso de narcóticos. Para juzgar sobre esta licitud habrá que preguntarse también si la narcosis será relativamente breve (por la noche o por algunas horas) o prolongada (con o sin interrupciones) y considerar si el uso de las facultades superiores volverá en ciertos momentos, durante unos minutos siquiera, o durante algunas horas, de modo que de al moribundo la posibilidad de hacer lo que su deber le impone (por ejemplo, reconciliarse con Dios). Por lo demás, un médico concienzudo, aun cuando no sea cristiano, jamás deberá ceder a las presiones de quien quisiera contra la voluntad del moribundo, hacerle perder su lucidez."

"Cuando a pesar de las obligaciones que le incumben, el moribundo pide la narcosis para la cual hay motivos serios, un médico, consciente de su deber, no se debe prestar a ello, sobre todo si es cristiano, sin invitarle antes, bien por sí mismo o mejor aun por intermedio de otro, a cumplir previamente sus obligaciones. Si el enfermo se niega obstinadamente a ello y persiste en pedir el narcótico, el médico se lo puede dar sin hacerse culpable de cooperación formal a la falta cometida. Esta en efecto no depende de la narcosis sino de la voluntad inmoral del paciente. Se le da o no la anestesia, su comportamiento será idéntico y no cumplirá su deber. Queda, si la posibilidad de arrepentimiento, pero no hay ninguna probabilidad seria de ello y quien sabe si no se endurecerá aun más en el mal.

"Pero si el moribundo ha cumplido todos sus deberes y ha re-

Discurso del Papa

(Viene de primera pagina)

no lo han de hacer de propia iniciativa, a no ser que haya para ello serios motivos. Tal es, por otra parte, el deseo de los mismos interesados, aun cuando tienen fe. Anhelan la presencia de los suyos, de un amigo, de un sacerdote, para que les ayude a bien morir. Quieren conservar la posibilidad de adoptar sus últimas disposiciones, de decir una oración postrera, una última palabra a los asistentes. Impedirse lo repugna al sentimiento cristiano, y aun simplemente humano. La anestesia empleada al acercarse a la muerte, con el único fin de evitar al enfermo un final consciente, sería, no ya una conquista notable de la terapéutica moderna, sino una práctica verdaderamente deplorable.

"El moribundo no puede permitir y menos aún pedir al médico, que le procure la inconsciencia, si de ese modo se incapacita para cumplir sus deberes morales graves, por ejemplo, arreglar asuntos importantes, hacer su testamento y confesarse. Ya hemos dicho que la razón de adquirir mayores méritos no basta en sí para hacer ilícito el uso de narcóticos. Para juzgar sobre esta licitud habrá que preguntarse también si la narcosis será relativamente breve (por la noche o por algunas horas) o prolongada (con o sin interrupciones) y considerar si el uso de las facultades superiores volverá en ciertos momentos, durante unos minutos siquiera, o durante algunas horas, de modo que de al moribundo la posibilidad de hacer lo que su deber le impone (por ejemplo, reconciliarse con Dios). Por lo demás, un médico concienzudo, aun cuando no sea cristiano, jamás deberá ceder a las presiones de quien quisiera contra la voluntad del moribundo, hacerle perder su lucidez."

"Cuando a pesar de las obligaciones que le incumben, el moribundo pide la narcosis para la cual hay motivos serios, un médico, consciente de su deber, no se debe prestar a ello, sobre todo si es cristiano, sin invitarle antes, bien por sí mismo o mejor aun por intermedio de otro, a cumplir previamente sus obligaciones. Si el enfermo se niega obstinadamente a ello y persiste en pedir el narcótico, el médico se lo puede dar sin hacerse culpable de cooperación formal a la falta cometida. Esta en efecto no depende de la narcosis sino de la voluntad inmoral del paciente. Se le da o no la anestesia, su comportamiento será idéntico y no cumplirá su deber. Queda, si la posibilidad de arrepentimiento, pero no hay ninguna probabilidad seria de ello y quien sabe si no se endurecerá aun más en el mal.

"Pero si el moribundo ha cumplido todos sus deberes y ha re-

El Madrid, derrotado en San Mamés 4-2

Amplia victoria del Osasuna sobre el Sevilla, en el campo de San Juan

El Español forzó un empate a dos en Valladolid y la Real Sociedad a uno, en Las Palmas

Madrid.— Atlético de Madrid, 6; Condal, 2.
 Arbitro Blanco Pérez.
 Condal: Goicoechea (Córdoba); Simo, Rodri, Castañer; Navarro, Salvador; Alencá, Moya, Belles, Blanqueras y Basora II.
 Atlético: Páez; Verdú, Herrera, Cobo; Buendía, Rufiño; Miguel, Peiró, Rúa, Agustín y Callejo.
 Buen primer tiempo con ventaja atlética por seis goles a dos. A los diez minutos, Miguel marca el primero de la tarde.

A los once es Rúa quien obtiene el segundo. En el contraataque catalán, Moya remata de cabeza una falta lanzada por Navarro y marca el primer gol de su equipo. A los diez y ocho, el Atlético marca el tercero por medio de Callejo, poniendo fin a una falta cometida por Rufiño. El Condal continúa atacando en el minuto veintidós, en un magnífico remate de Basora a través de Belles. A los 37 y 45, el Atlético rescató sendos goles por medio de Agustín y Rufiño.

En la segunda parte decayó el juego de ambos equipos y el público se aburría. Únicamente se marcó un gol en este tiempo obra de Peiró a los 43 en una internada con salida de Córdoba, que por exceso de precauciones no se quedó con el balón. A los 16 de esta parte, abandonó su puesto Goicoechea por Basora.—AMPLIA VICTORIA DEL CORUÑA

La Coruña.— Deportivo, 4; Zaragoza, 1.
 Deportivo: Oroz; Tomás, Rodolfo, Barpegán; Arenas, Izuzusta; Liz, Leñuga, Mourlo, Villarriba y Polo.
 Zaragoza: Las Heras; Torres, Alastiza, Berner; Escrivá, Manolín; Rivas, Wilson, Sacer, Domingo y Valdés.
 Arbitro bien el catalán Saez.
 Ambos equipos realizaron un hermoso encuentro, se resolvió fácilmente a favor de los locales ya que dentro de la pobre tónica en que transcurrió el juego, fueron superiores y dominaron más. A los siete, Mourlo marca el primer gol. A los 34, Liz es objeto de falta dentro del área; el saque indirecto lo lanza el mismo jugador y el balón da en un palo y después de tocar en la portería de un defensor, se introduce en la portería. Tres minutos después, Domingo lan-

za una falta fuera del área y obtiene el tanto del Zaragoza. A los 40, Villarriba, de cabeza, y a la salida de un córner, obtiene el tercero.
 En el segundo tiempo decayó aún más la calidad del juego. A los dos minutos, una falta cerca del área del Zaragoza, la remata Izuzusta de cabeza, obteniendo el cuarto. Transcurrió el partido sin incidencias hasta el minuto 38 en que Rodolfo desvia con la mano el balón que penetraba en su portería. Domingo tira el penalty pero lo hace fuera.

AMPLIA DERROTA SEVILLISTA
 Pamplona.— Con tiempo espléndido y lleno completo en San Juan se disputó el encuentro Osasuna y Sevilla.
 La sorpresa ha sido el amplio dominio local sobre los sevillistas. El equipo local jugó a un tren fantástico llevándose siempre la pelota muy bien jugada, frente a la filigrana sevillista. No obstante esto, el Sevilla ha sido el primero en marcar, por medio de Arza, en una bonita jugada. A los diez de juego, Marañón, de fuerte tiro, obtiene el empate. A los treinta y cinco, Sabino marca el segundo del Osasuna. Con este resultado se llega al final de la primera parte.
 En la segunda, a los doce minutos, Marañón consigue el tercero y a los dieciocho Sabino, en un buen servicio de Recalde, el cuarto. A los veinticinco una bue-

na jugada de Sabino es rematada por Serafin que marca el quinto y último gol de los locales. Poco después, los visitantes, al aprovechar Arza un buen servicio de Peplillo, consigue el segundo de los sevillanos.
 "Osasuna": Elizaguirre; Egaña, Zuazo, Sertucha; Marañón, Glaría II; Vila, Recalde, Iribarren, Sabino y Serafin.
 "Sevilla": Bustos; Romero, Valero, Pepin; Campanal, Herrera; Loren, Arza, Peplillo, Domenech, Pahuat.
 Arbitro Gardeazabal, acertado.

EMPATE EN VALLADOLID
 Valladolid.— Valladolid B; Burgos; José Luis, Lesmes, Pontón; Mañito, Toñi; Rodríguez II, Cardán, Badenes, Maurillo y Guzmán.
 Español: Vicente; Argales, Coia, Fauri; Gamiz, Casanueva, Arcas, Benavides, Mañá, Sastre y Muñoz.
 Arbitro Gómez Arribas bien unas veces y volado en una ocasión que le costó un punto al Valladolid.
 Correspondió al mayor dominio al Español mejor preparado y más compacto que los locales. Estos rondaron la derecha hasta que, incluida la segunda parte, se reforzó la delantera con Lesmes.
 El primer tiempo terminó con empate a cero.
 A los siete minutos de la segunda parte, Benavides lanza un formidable tiro que tropieza en Maurillo y de rebote, se cuela en la portería. El arbitro lo anula por fuera de juego pero el protestar varios jugadores del Español, logran que conste con el juez de línea y vuelva de su anterior acuerdo, dando el tanto por válido. El Valladolid se embadilla y el Español aprovecha la ocasión, jugando con mucho apuro logra a los 26 el segundo gol por medio de Benavides de un tiro desde

La victoria del Logroñés en Mieres sorpresa de la jornada en Segunda

Fútbol juvenil
 IV Campeonato SESA
 (Grupo primero)
 Electrotécnica, 1 - Jocieta, 1.
 San Juan, 1 - Gamonal, 1.
 Júpiter, 2 - San Lesmes, 1.
 Delicias, 7 - Vadillos, 2.
 (Grupo segundo)
 R. Diaz F. J., 1 - J. Yagüe, 1.
 El Pilar, 1 - Emperador, 2.
 Castilla, 1 - Yagüe F. J., 0.
 Aramburu, 2 - Rayo, 1.

La victoria del Logroñés en Mieres sorpresa de la jornada en Segunda

Oviedo, Sabadell y Leonesa puntuaron también a domicilio

Bilbao.— Sestao, 3; Ferrol, 0.
 Sestao: Edu; Aldonza, Gómez, Eraná; Zubimendi, Aranguiz; Cartucho, Prieto, Iñona, Loroño y Urizar.
 Ferrol: Lois; José Carlos, Ton, Anca; Juan, Carlitos; Sozmoza, Jesús, Ticho, Malpica y Alcaide.
 El Sestao jugó un gran partido, especialmente en el primer tiempo mostrando neta superioridad

La victoria del Logroñés en Mieres sorpresa de la jornada en Segunda

Oviedo, Sabadell y Leonesa puntuaron también a domicilio

El partido, como no podía menos de suceder, respondió a la expectativa despertada y además satisfizo a los aficionados, ya que si siempre es agradable ver ganar a los colores propios, lo es mucho más cuando la victoria se consigue del modo más convincente, como lo fue la conseguida ayer tarde. Cuando para lograrla se pone sobre el "field" el máximo pundonor y entusiasmo y además se realiza un juego aceptable y a ratos bueno. Sin embargo, los principios del partido fueron de preocupación para el respetable, ya que no se veía acierto en el equipo y el Avilés con rapidez, superior a la de los locales, atravesaba con relativa facilidad las líneas zagueras del Burgos e inquietaba a Arbe. Fueron quince minutos de constante peligro, que por fortuna se salvaron en alianza con la suerte. Luego un oportuno cambio de puesto entre Castillo y Manin

El partido, como no podía menos de suceder, respondió a la expectativa despertada y además satisfizo a los aficionados, ya que si siempre es agradable ver ganar a los colores propios, lo es mucho más cuando la victoria se consigue del modo más convincente, como lo fue la conseguida ayer tarde. Cuando para lograrla se pone sobre el "field" el máximo pundonor y entusiasmo y además se realiza un juego aceptable y a ratos bueno. Sin embargo, los principios del partido fueron de preocupación para el respetable, ya que no se veía acierto en el equipo y el Avilés con rapidez, superior a la de los locales, atravesaba con relativa facilidad las líneas zagueras del Burgos e inquietaba a Arbe. Fueron quince minutos de constante peligro, que por fortuna se salvaron en alianza con la suerte. Luego un oportuno cambio de puesto entre Castillo y Manin

El partido, como no podía menos de suceder, respondió a la expectativa despertada y además satisfizo a los aficionados, ya que si siempre es agradable ver ganar a los colores propios, lo es mucho más cuando la victoria se consigue del modo más convincente, como lo fue la conseguida ayer tarde. Cuando para lograrla se pone sobre el "field" el máximo pundonor y entusiasmo y además se realiza un juego aceptable y a ratos bueno. Sin embargo, los principios del partido fueron de preocupación para el respetable, ya que no se veía acierto en el equipo y el Avilés con rapidez, superior a la de los locales, atravesaba con relativa facilidad las líneas zagueras del Burgos e inquietaba a Arbe. Fueron quince minutos de constante peligro, que por fortuna se salvaron en alianza con la suerte. Luego un oportuno cambio de puesto entre Castillo y Manin

que pasó a interior desconcertó al Avilés que no acertaba en el marcaje y dejaba suelto al delantero interior, quedando ya a los 38 minutos conseguido su primer gol marcado por Manin en una jugada hábil de Mon.
 Fue esta acertada orden dada desde el banquillo la que abrió la victoria del Burgos en este difícil partido, victoria que quedó afianzada en la segunda parte en la que el equipo burgalés superó a su rival de punta a punta, si bien hubo que trabajar enormemente para tener asegurado el resultado, pues el balón, por unas u otras causas no llegaba a entrar en la puerta magníficamente defendida por Manolín. Fue Mon, en su acertada reaparición en una pugna constante con la defensa asturiana el que abrió el camino del ataque a nuestros reacios delanteros y Mon basculando hacia los laterales permitió romper la barrera defensiva del centro del terreno, lo que facilitaba la infiltración local. Sin embargo, aunque hubo ocasiones en abundancia para haber logrado más goles, el partido no quedó resuelto hasta los 40 minutos de juego en que Carriega acertó a llevar el balón hasta la red, consiguiendo el segundo gol y último de la tarde.
 Partido en sí bonito y emocionante. Con un primer tiempo igualado y un segundo de superioridad completa del Burgos. En nuestro cuadro tardó entrar en juego la media. Manin y Petralanda, no comprometidos jugaron mucha parte del primer periodo excesivamente juntos en el centro del campo y los asturianos se median desde el amplio terreno lateral desguarnecido para lanzar después a su delantero centro Doval, que en los primeros instantes, fue una pesadilla para Barrios. Pero tanto Pestaña como Basarte actuaban con seguridad y decisión e impedían todo juego por las alas. Pasado ese tiempo inicial de mando del Avilés la media local entró más en juego y la delantera en la que Pueyo y Hernando habían permitido de puesto ante lo incomodo que resultaba para Pueyo el zaguero Mantillo, se volvió con más decisión sobre el área visitante y empezó a abrirse el camino de la victoria.

que pasó a interior desconcertó al Avilés que no acertaba en el marcaje y dejaba suelto al delantero interior, quedando ya a los 38 minutos conseguido su primer gol marcado por Manin en una jugada hábil de Mon.
 Fue esta acertada orden dada desde el banquillo la que abrió la victoria del Burgos en este difícil partido, victoria que quedó afianzada en la segunda parte en la que el equipo burgalés superó a su rival de punta a punta, si bien hubo que trabajar enormemente para tener asegurado el resultado, pues el balón, por unas u otras causas no llegaba a entrar en la puerta magníficamente defendida por Manolín. Fue Mon, en su acertada reaparición en una pugna constante con la defensa asturiana el que abrió el camino del ataque a nuestros reacios delanteros y Mon basculando hacia los laterales permitió romper la barrera defensiva del centro del terreno, lo que facilitaba la infiltración local. Sin embargo, aunque hubo ocasiones en abundancia para haber logrado más goles, el partido no quedó resuelto hasta los 40 minutos de juego en que Carriega acertó a llevar el balón hasta la red, consiguiendo el segundo gol y último de la tarde.
 Partido en sí bonito y emocionante. Con un primer tiempo igualado y un segundo de superioridad completa del Burgos. En nuestro cuadro tardó entrar en juego la media. Manin y Petralanda, no comprometidos jugaron mucha parte del primer periodo excesivamente juntos en el centro del campo y los asturianos se median desde el amplio terreno lateral desguarnecido para lanzar después a su delantero centro Doval, que en los primeros instantes, fue una pesadilla para Barrios. Pero tanto Pestaña como Basarte actuaban con seguridad y decisión e impedían todo juego por las alas. Pasado ese tiempo inicial de mando del Avilés la media local entró más en juego y la delantera en la que Pueyo y Hernando habían permitido de puesto ante lo incomodo que resultaba para Pueyo el zaguero Mantillo, se volvió con más decisión sobre el área visitante y empezó a abrirse el camino de la victoria.

que pasó a interior desconcertó al Avilés que no acertaba en el marcaje y dejaba suelto al delantero interior, quedando ya a los 38 minutos conseguido su primer gol marcado por Manin en una jugada hábil de Mon.
 Fue esta acertada orden dada desde el banquillo la que abrió la victoria del Burgos en este difícil partido, victoria que quedó afianzada en la segunda parte en la que el equipo burgalés superó a su rival de punta a punta, si bien hubo que trabajar enormemente para tener asegurado el resultado, pues el balón, por unas u otras causas no llegaba a entrar en la puerta magníficamente defendida por Manolín. Fue Mon, en su acertada reaparición en una pugna constante con la defensa asturiana el que abrió el camino del ataque a nuestros reacios delanteros y Mon basculando hacia los laterales permitió romper la barrera defensiva del centro del terreno, lo que facilitaba la infiltración local. Sin embargo, aunque hubo ocasiones en abundancia para haber logrado más goles, el partido no quedó resuelto hasta los 40 minutos de juego en que Carriega acertó a llevar el balón hasta la red, consiguiendo el segundo gol y último de la tarde.
 Partido en sí bonito y emocionante. Con un primer tiempo igualado y un segundo de superioridad completa del Burgos. En nuestro cuadro tardó entrar en juego la media. Manin y Petralanda, no comprometidos jugaron mucha parte del primer periodo excesivamente juntos en el centro del campo y los asturianos se median desde el amplio terreno lateral desguarnecido para lanzar después a su delantero centro Doval, que en los primeros instantes, fue una pesadilla para Barrios. Pero tanto Pestaña como Basarte actuaban con seguridad y decisión e impedían todo juego por las alas. Pasado ese tiempo inicial de mando del Avilés la media local entró más en juego y la delantera en la que Pueyo y Hernando habían permitido de puesto ante lo incomodo que resultaba para Pueyo el zaguero Mantillo, se volvió con más decisión sobre el área visitante y empezó a abrirse el camino de la victoria.

PRIMERA DIVISION			
Las Palmas, 1 - R. Sociedad, 1.	Osasuna, 5 - Sevilla, 2.	At. Bilbao, 4 - R. Madrid, 2.	At. Madrid, 6 - Condal, 2.
Jaén, 2 - Celta, 0.	Coruña, 4; Zaragoza, 1.	Valladolid, 2; Español, 2.	Barcelona, 3 - Valencia, 2.
J. G. E. P. F. C. P.			
Real Madrid 24 15 4 5 60 29 34	Barcelona 24 13 6 5 48 31 32	At. Madrid 24 13 4 7 58 36 30	At. Bilbao 24 14 2 8 48 36 30
Sevilla 24 13 4 7 51 43 30	Español 24 9 7 8 35 43 25	Osasuna 24 10 4 10 34 30 24	Valladolid 24 9 6 9 43 47 24
Las Palmas 24 8 8 8 34 43 24	Zaragoza 24 9 5 10 31 43 23	Celta 24 7 6 11 35 35 20	Valencia 24 7 6 11 35 36 20
R. Sociedad 24 6 7 11 29 42 19	Condal 24 6 6 12 32 44 18	Jaén 24 6 6 14 31 50 16	Coruña 24 7 1 16 31 46 15

TERCERA DIVISION			
(Grupo cuarto)			
Elgoibar, 2 - Villafranca, 1.	Mondragón, 2 - Calahorra, 0.	R. Unión, 0 - Iruña, 1.	Hernani, 2 - Azcoyen, 3.
Touring, 6 - Castejón, 2.	Tudelano, 2 - Victoria, 0.	Oberena, 2 - MIRANDES, 0.	Peña Sport, 3 - Anaitasuna, 2.
Beasain, 4 - Alesves, 0.	J. G. E. P. F. C. P.		
Salamanca 24 18 4 2 76 21 40	A. Zamora 24 18 1 5 78 24 37	A. Palencia 24 15 6 3 56 22 36	J. Leonés 25 12 5 8 48 21 29
Europa 24 12 5 7 55 48 29	Hullera 23 11 6 6 51 28 28	Ponferradina 24 10 7 7 57 40 27	JUVENTUD 24 10 6 8 51 41 26
Astorga 25 9 7 9 39 41 25	Castilla 24 8 5 11 40 53 21	Benavente 24 8 5 11 45 70 21	Béjar 25 6 7 12 38 53 19
J. Luises 24 9 3 12 42 56 21	ARANDINA 24 7 4 13 38 48 18	Juventud 24 5 7 12 21 48 17	Salmantino 24 6 3 16 26 17 15
C. Rodrigo 24 4 5 15 27 73 13	Salesianos 24 5 2 16 19 57 12		

TERCERA DIVISION			
(Grupo cuarto)			
Elgoibar 21 15 4 5 64 19 34	Villafranca 24 15 2 7 18 35 32	Touring 23 13 3 7 53 27 29	Azcoyen 24 12 5 7 45 37 28
Calahorra 24 12 4 8 41 31 28	Tudelano 23 12 2 8 47 36 28	R. U. Iruña 24 9 7 8 43 36 25	Mondragón 23 12 0 11 47 41 24
Anaitasuna 24 9 6 9 41 43 24	Beasain 24 10 3 11 52 55 23	Iruña 23 9 5 9 36 42 23	Oberena 23 8 5 10 45 39 21
Hernani 24 8 5 11 36 41 21	Vitoria 24 9 3 12 43 48 21	MIRANDES 23 7 4 12 32 14 18	Peña Sport 23 6 11 32 56 18
Castejón 24 3 6 13 27 60 14	Alesves 23 4 4 15 25 66 12		

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León

La mejor bebida
Cerveza
 La mejor cerveza
El León